



PJBC CAPACITA A INTÉRPRETES-TRADUCTORES DE LENGUAS INDÍGENAS

- *Se ofreció curso en Mediación y Conciliación.*
- *Más herramientas sobre Justicia Alternativa en apoyo al ciudadano*

Ensenada, B.C a 14 de julio de 2023. Con el objetivo de proporcionar herramientas que permitan dirimir controversias que se presentan al interior de comunidades y como parte del cumplimiento de las medidas contenidas en la Declaratoria de la Alerta de Violencia de Género competencia del Poder Judicial del Estado, esta institución ofreció capacitación a intérpretes-traductores indígenas hablantes de las diversas lenguas maternas en la entidad.

Lo anterior luego del Acuerdo emitido en el Pleno del Consejo de la Judicatura, en donde se autoriza el Curso de Mediación y Conciliación, ello a gestión del Comité de Igualdad y Género, por medio del Instituto de la Judicatura.

En este curso sobre Mediación y Conciliación, contó con la participación de 25 personas intérpretes-traductoras de las principales lenguas indígenas y variantes lingüísticas en el Estado, como Kumiay, Pai pai, Cucapá, Kiliwa, Mixteco y Triqui.

Personal especializado adscrito al Centro Estatal de Justicia Alternativa (CEJA) del Poder Judicial del Estado, fue el responsable de ofrecer esta instrucción que se conformó en varios módulos tanto teóricos como prácticos, con temática enfocada al estudio de la Mediación y la Conciliación, así como el análisis del Conflicto, Técnicas y Herramientas de la comunicación, entre otros puntos relevantes.

Dicho curso se llevó a cabo en las instalaciones de la sala audiovisual del edificio de los Juzgados Civiles y Familiares del Poder Judicial de Baja California, en el Partido Judicial de Ensenada.

Para poner en marcha los trabajos del curso, se contó con la asistencia del Presidente del Tribunal Superior de Justicia y del Consejo de la Judicatura del Estado, Magistrado Alejandro Isaac Fragozo López, la Presidenta del Comité de Igualdad y Género del PJBC, Magistrada Columba Imelda Amador Guillén, así como el titular de la Oficina de Representación del Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas en el Estado, Elías Espinoza Álvarez.